

| DE                                                                                                                                                           | EN                                                                                                                                    | FR                                                                                                                                                               | IT                                                                                                                                                              | NL                                                                                                                                                            | ES                                                                                                                                                           | CZ                                                                                                                            | HR                                                                                                                                       | SI                                                                                                                                       | HU                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grill immer ausschalten und abkühlen lassen, bevor Ersatzteile installiert oder ausgetauscht werden. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sitzen. | Always turn the grill off and allow it to cool before installing or replacing replacement parts. Make sure all connections are tight. | Éteignez toujours le gril et laissez-le refroidir avant d'installer ou de remplacer des pièces de rechange. Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées. | Spegner e lasciare la griglia e lasciarla raffreddare prima di installare o sostituire le parti di ricambio. Assicurati che tutti i collegamenti siano serrati. | Schakel de grill altijd uit en laat hem afkoelen voordat u vervangende onderdelen installeert of vervangt. Zorg ervoor dat alle verbindingen goed vastzitten. | Apague siempre la parrilla y déjela enfriar antes de instalar o reemplazar piezas de repuesto. Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.        | Před instalací nebo výměnou náhradních dílů vždy gril vypněte a nechte vychladnout. Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné. | Uvijek isključite roštilj i ostavite da se ohladi prije ugradnje ili zamjene zamjenskih dijelova. Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti. | Uvijek isključite roštilj i ostavite da se ohladi prije ugradnje ili zamjene zamjenskih dijelova. Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti. | A cserealkatrészek beszerelése vagy cseréje előtt mindig kapcsolja ki a grillt, és hagyja kihűlni. Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szoros. |
| Achten Sie darauf, dass keine Gaslecks vorhanden sind. Verwenden Sie eine Seifenlösung, um Lecks zu überprüfen.                                              | Make sure there are no gas leaks. Use a soapy solution to check for leaks.                                                            | Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Utilisez une solution savonneuse pour vérifier les fuites.                                                         | Assicurati che non ci siano perdite di gas. Utilizzare una soluzione di sapone per verificare la presenza di perdite.                                           | Zorg ervoor dat er geen gaslekken zijn. Gebruik een zeepoplossing om te controleren op lekkage.                                                               | Asegúrese de que no haya fugas de gas. Utilice una solución jabonosa para comprobar si hay fugas.                                                            | Ujistěte se, že nedochází k úniku plynu. Pro kontrolu netěsností použijte mýdlový roztok.                                     | Uvjerite se da nema curenja plina. Koristite otopinu sapuna da provjerite ima li curenja.                                                | Prepričajte se, da plin ne pušča. Za preverjanje puščanja uporabite raztopino mila.                                                      | Győződjön meg arról, hogy nincs gázszivárgás. Használjon szappanos oldatot a szivárgások ellenőrzéséhez.                                                |
| Verwenden Sie nur geeignete Gasarten (z.B. Propan oder Butan) wie vom Hersteller empfohlen.                                                                  | Use only suitable gas types (e.g. propane or butane) as recommended by the manufacturer.                                              | Utilisez uniquement les types de gaz appropriés (par exemple propane ou butane) recommandés par le fabricant.                                                    | Utilizzare solo tipi di gas appropriati (ad esempio propano o butano) come raccomandato dal produttore.                                                         | Gebruik alleen geschikte gassoorten (bijvoorbeeld propaan of butaan), zoals aanbevolen door de fabrikant.                                                     | Utilice únicamente tipos de gas apropiados (por ejemplo, propano o butano) según lo recomendado por el fabricante.                                           | Používejte pouze vhodné druhy plynu (např. propan nebo butan) doporučené výrobcem.                                            | Koristite samo odgovarajuće vrste plina (npr. propan ili butan) prema preporuci proizvođača.                                             | Uporablajte samo ustrezne vrste plina (npr. propan ali butan), kot priporoča proizvajalec.                                               | Csak megfelelő típusú gázt (például propánt vagy butánt) használjon a gyártó által javasolt módon.                                                      |
| Grill und Ersatzteile von leicht entflammaren Materialien fernhalten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs.                            | Keep the grill and spare parts away from flammable materials. Ensure adequate ventilation during operation.                           | Gardez le gril et les pièces de rechange à l'écart des matériaux hautement inflammables. Assurer une ventilation adéquate pendant le fonctionnement.             | Tenere la griglia e i pezzi di ricambio lontani da materiali altamente infiammabili. Garantire un'adeguata ventilazione durante il funzionamento.               | Houd de grill en reserveonderdelen uit de buurt van licht ontvlambare materialen. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het gebruik.                         | Mantenga la parrilla y los repuestos alejados de materiales altamente inflamables. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante el funcionamiento. | Gril a náhradní díly udržujte mimo dosah vysoce hořlavých materiálů. Během provozu zajistěte dostatečné větrání.              | Držite roštilj i rezervne dijelove dalje od lako zapaljivih materijala. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom rada.                | Držite roštilj i rezervne dijelove dalje od lako zapaljivih materijala. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom rada.                | Tartsa távol a grillt és a pótalkatrészeket erősen gyúlékony anyagoktól. Működés közben gondoskodjon megfelelő szellőzésről.                            |
| Verschleißteile regelmäßig überprüfen und bei Bedarf austauschen, um die ordnungsgemäße Funktion des Grills zu gewährleisten.                                | Check wearing parts regularly and replace them if necessary to ensure the grill functions properly.                                   | Vérifiez régulièrement les pièces d'usure et remplacez-les si nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du gril.                                            | Controllare regolarmente le parti soggette ad usura e sostituirle se necessario per garantire il corretto funzionamento della griglia.                          | Controleer regelmatig slijtagedelen en vervang ze indien nodig om een goede werking van de grill te garanderen.                                               | Revise las piezas de desgaste con regularidad y reemplácelas si es necesario para garantizar que la parrilla funcione correctamente.                         | Pravidelně kontrolujte opotřebitelné díly a v případě potřeby je vyměňte, abyste zajistili správnou funkci grilu.             | Redovito provjeravajte potrošne dijelove i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad roštilja.                     | Redovito provjeravajte potrošne dijelove i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad roštilja.                     | Rendszeresen ellenőrizze a kopó alkatrészeket, és szükség esetén cserélje ki azokat, hogy biztosítsa a grill megfelelő működését.                       |
| Lesen und befolgen Sie immer die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Grills und der Ersatzteile.                                                      | Always read and follow the instructions in the grill and replacement parts manual.                                                    | Lisez et suivez toujours les instructions du manuel du gril et des pièces de rechange.                                                                           | Leggere e seguire sempre le istruzioni nel manuale della griglia e delle parti di ricambio.                                                                     | Lees en volg altijd de instructies in de handleiding voor de grill en de vervangingsonderdelen.                                                               | Lea y siga siempre las instrucciones del manual de parrilla y piezas de repuesto.                                                                            | Vždy si přečtěte a dodržujte pokyny v příručce grilu a náhradních dílů.                                                       | Uvijek pročitajte i slijedite upute u priručniku za roštilj i zamjenske dijelove.                                                        | Uvijek pročitajte i slijedite upute u priručniku za roštilj i zamjenske dijelove.                                                        | Mindig olvassa el és kövesse a grill és a cserealkatrészek kézikönyvében található utasításokat.                                                        |
| Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge zur Installation oder zum Austausch der Ersatzteile. Unsachgemäße Werkzeuge können zu Schäden führen.                  | Use only suitable tools to install or replace spare parts. Improper tools may cause damage.                                           | Utilisez uniquement des outils appropriés pour installer ou remplacer les pièces de rechange. Des outils inappropriés peuvent causer des dommages.               | Utilizzare solo strumenti adeguati per installare o sostituire i pezzi di ricambio. Strumenti impropri possono causare danni.                                   | Gebruik alleen geschikt gereedschap om de reserveonderdelen te installeren of te vervangen. Onjuist gereedschap kan schade veroorzaken.                       | Utilice únicamente herramientas adecuadas para instalar o reemplazar las piezas de repuesto. Las herramientas inadecuadas pueden causar daños.               | K instalaci nebo výměně náhradních dílů používejte pouze vhodné nástroje. Nesprávné nástroje mohou způsobit poškození.        | Koristite samo odgovarajuće alate za ugradnju ili zamjenu rezervnih dijelova. Neprikladni alati mogu uzrokovati štetu.                   | Koristite samo odgovarajuće alate za ugradnju ili zamjenu rezervnih dijelova. Neprikladni alati mogu uzrokovati štetu.                   | A pótalkatrészek beszereléséhez vagy cseréjéhez csak megfelelő szerszámokat használjon. A nem megfelelő szerszámok károkat okozhatnak.                  |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                 |